



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : **FRA 2013CSIP000106**
(certificate number)
code pays année depart- n°ordre unique
iso alpha 4 ment/PTOM

Nom de l'autorité validant le certificat : **CROSSA ETEL**
(name of the validating authority) **Centre de Surveillance des Pêches**

Adresse : **40 avenue Louis Bougo - BP 48**
(address) **56410 ETEL**

Contact (tél, fax, email) : **Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75**
(contact:tel,fax,email)

Cachet (tampon) : (seal/stamp)

Partie réservée
à l'administration

(reserved for
the administration)

★

CROSSA



2 Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

VIA EUROS

FRA

Port d'immatriculation (nom/locode)
(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 791 294

Indicatif d'appel : **FGRS**
(IRCS)- (international call sign)

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité
(préciser le type et le n° d'identification si existant).
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

Eaux Internationales &
ZEE RCI n°LPUE 010-2012
éch. 30/06/2013

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued) **9017862**

N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 816 820
viaeuros@viaeuros.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)
YFT	03 03 42	FAO 34	du 26/01 au 12/03/13		8837	
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 26/01 au 12/03/13		210916	
BET	03 03 44	FAO 34	du 26/01 au 12/03/13		25726	
ALB	03 03 41	FAO 34	du 26/01 au 12/03/13		0	

Références des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures)

ICCAT Number : FRA00073 + VMS + LIVRE DE BORD

Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser les nom, qualité,
adresse,tél, fax,email)
(name of the master of fishing vessel-
if different, mention the
name,quality,address, tel,fax,email)

F.LAHUEC
p/o
B.DANTEC
Achats thon

signature du capitaine
ou du représentant :
signature of the master of fishing
vessel or representative)

Cachet (tampon) :

COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
B.P. 540 - 39, Quai Camot
29186 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 97 37 90
Télécopie : 02 98 97 16 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)		(nom/locode)		cachet (tampon) : seal/stamp	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		transbordement :			
N° SIRET : SAUPIQUET S.A. attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) : individuelle					
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		SAUPIQUET 11 av.Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39,quai Carnot / 29900			
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)		00.33 2.98.97.37.90 phone / 00.33 2.98.97.16.58 fax/ pmadec@saupiquet.com		cachet (tampon) : seal/stamp	
Date : 20/03/13		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58	
les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)					
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)					
Certificat : (certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ validated Refused		cachet (tampon): seal / stamp	
Date : 21 MARS 2013		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		AFFAIRES MARITIMES CROSSA	
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)					
11 Declaration de l'importateur (importer declaration)					
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)					
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)					
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)					
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)					
Documents liés à l'importation indirecte : art 14 du R(CE) n°1005/2008					
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)		références :	
cachet (tampon) : (seal /stamp)		cachet (tampon) : (seal /stamp)			
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)					
Nom/titre : (name/title)					
lieu : place					
suspendue ☐ vérification demandée ☐ validée ☐ (suspended) (vérification requested) (validated)					
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate)					
refusée ☐ le (date) :		cachet (tampon) : (seal / stamp)			
(refused)					
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)					
Numéro : (number)		Date :		lieu : (place)	